



Keep tabs on your energy use and costs.  
Get spending alerts by email, text or both.  
Visit [sdge.com/alerts](https://sdge.com/alerts).

OCTOBER 2021

## Wildfire season is here. Prepare your household now.

In recent years, California experienced some of the most destructive wildfires ever seen, and this year will not be an exception. SDG&E® makes every effort to help protect the region against the threat of wildfires and our highest priority is the safety of our customers, employees and communities.

### Be prepared - have a plan

Think smart and don't leave safety to chance. Take steps to prepare for any emergency now.

- 1. Develop an emergency plan** - Identify a place to meet with family, safe routes and shelters, and what actions you'll take. Discuss and practice the plan with your family.
- 2. Prepare an emergency kit** - Keep the essentials on hand. Make sure your kit is stocked with items you and your

family need, including for your pets, seniors and those with a disability. Store them in easy-to-carry containers such as backpacks or plastic crates. Visit [sdge.com/Wildfire-Safety](https://sdge.com/Wildfire-Safety) to learn more.

- 3. Update your contact information** - Whatever the circumstances, we'll make every effort to communicate with you. Go to [sdge.com/MyAccount](https://sdge.com/MyAccount). Select "Account" in the main navigation and then select "My Profile."
- 4. Sign up for outage notifications** - In case of wildfires, staying in the know can help keep you safe. Go to [sdge.com/MyAccount](https://sdge.com/MyAccount). Select "Account" in the main navigation and then select "Notifications Settings."

### Public Safety Power Shutoffs

If high fire risk weather conditions are

present, we may shut off power as a last resort to keep you and your community safe. This is called a Public Safety Power Shutoff (PSPS) which can last until fire risk conditions no longer pose a threat.

Download our new app, "Alerts by SDG&E", at [sdge.com/PSPSapp](https://sdge.com/PSPSapp) to stay informed about PSPS events and track affected addresses.

We may open any of our eleven Community Resource Centers in affected areas. Impacted residents can visit these facilities during power outages to get access to updates, ice, water, light snacks, 12V power inverters and solar-powered phone chargers. Visit [sdge.com/Resource-Centers](https://sdge.com/Resource-Centers) to learn more.



## La temporada de incendios forestales ha llegado. Prepare su hogar ahora.

En los últimos años, California experimentó algunos de los incendios forestales más destructivos jamás vistos, y este año no será una excepción. SDG&E® hace todo lo posible para ayudar a proteger la región contra la amenaza de incendios forestales y nuestra máxima prioridad es la seguridad de nuestros clientes, empleados y comunidades.

### Esté preparado - tenga un plan

Piense inteligente y no deje la seguridad al azar. Tome medidas para prepararse para cualquier emergencia ahora.

- 1. Desarrolle un plan de emergencia** - Identifique un lugar para reunirse con la familia, rutas seguras y refugios, y las acciones que tomarán. Discuta y practique el plan con su familia.
- 2. Prepare un kit de emergencia** - Mantenga lo esencial a mano. Asegúrese de que su kit esté abastecido con artículos que usted y su familia necesiten, incluso para sus mascotas, personas mayores y

personas con discapacidad. Almacénelos en contenedores fáciles de transportar, como mochilas o cajas de plástico. Visite [sdge.com/Wildfire-Safety](https://sdge.com/Wildfire-Safety) para obtener más información.

- 3. Actualice su información de contacto** - Independientemente de las circunstancias, haremos todo lo posible para comunicarnos con usted. Vaya a [sdge.com/MyAccount](https://sdge.com/MyAccount). Seleccione "Account" en la navegación principal y luego seleccione "My Profile."
- 4. Regístrese para recibir notificaciones de cortes** - En caso de incendios forestales, mantenerse informado puede ayudar a mantenerlo a salvo. Vaya a [sdge.com/MyAccount](https://sdge.com/MyAccount). Seleccione "Account" en la navegación principal y luego seleccione "Notifications Settings."

### Cortes de electricidad por seguridad pública

Si existen condiciones peligrosas, podemos apagar la energía como último recurso para

mantenerlo a usted y a su comunidad a salvo. Esto se llama Corte de electricidad por seguridad pública (PSPS, por sus siglas en inglés) que puede durar hasta que las condiciones de riesgo de incendio ya no representen una amenaza. Descargue nuestra nueva aplicación, "Alerts by SDG&E", en [sdge.com/PSPSapp](https://sdge.com/PSPSapp) para mantenerse informado sobre los eventos de PSPS y realizar un seguimiento de las direcciones afectadas.

Podemos abrir cualquiera de nuestros once Centros de Recursos Comunitarios en las áreas afectadas. Los residentes afectados pueden visitar estas instalaciones durante los cortes de energía para obtener materiales de preparación, hielo, agua, aperitivos, convertidores de energía para automóviles, pequeñas baterías y radios alimentados por energía solar, y obtener información actualizada sobre el apagón. Visite [sdge.com/Resource-Centers](https://sdge.com/Resource-Centers) para obtener más información.



Find out if you qualify for a monthly energy bill discount, free energy-efficient home improvements or other financial help at [sdge.com/assistance](https://www.sdge.com/assistance).

## How to read your gas and electric meters

Meters measure your energy use. If you'd like to know how to read them, you'll find instructions posted on our website. Visit [sdge.com/ReadMeters](https://www.sdge.com/ReadMeters) to download a short, illustrated guide on how to read:

- Electric meters have scrolling digital displays that show your kilowatt-hour (kWh) use, date, time and other system information.
- Gas meters have dials that can be read like the hands on a clock to measure natural gas use.

If you need additional assistance reading your meter, call us at **1-800-311-7343**.



## Cómo leer sus medidores eléctricos y de gas

Los medidores miden su consumo de energía. Si desea saber cómo leerlos, encontrará instrucciones publicadas en nuestro sitio web. Visite [sdge.com/ReadMeters](https://www.sdge.com/ReadMeters) para descargar una breve guía ilustrada sobre cómo leer:

- Medidores eléctricos tienen pantallas digitales de desplazamiento que muestran su uso de kilovatios-hora (kWh), fecha hora y otra información del sistema.
- Medidores de gas tienen diales que se pueden leer como las manecillas de un reloj para medir el uso de gas natural.

Si necesita ayuda adicional para leer su medidor, llámenos al **1-800-311-7343**.

## Need help with your energy bill?

There are many assistance programs to help you with your monthly SDG&E bill and you may qualify for a bill discount. Programs across San Diego and Orange counties offer assistance with rent and utility payments to renters who've been financially impacted by the COVID-19 pandemic. Learn more at [sdge.com/Assistance](https://www.sdge.com/Assistance). Other programs include:

**California Alternate Rates for Energy (CARE) Program:** Save 30% or more every month on your bill. Find out if you qualify at [sdge.com/CARE](https://www.sdge.com/CARE).

**Family Electric Rate Assistance (FERA) Program:** If you don't qualify for CARE and your household has 3 or more people, you may qualify for FERA. You could receive an 18% discount on your electric use. Visit [sdge.com/FERA](https://www.sdge.com/FERA) to learn more.

### Energy Savings Assistance (ESA)

**Program:** You may qualify to receive free energy-saving improvements for your home, such as new appliances like refrigerators, furnace repair, lighting, insulation and more. Find details at [sdge.com/ESAP](https://www.sdge.com/ESAP).

### Low-Income Home Energy Assistance Program (LIHEAP):

Offers up to \$1,000 in financial assistance towards your energy bill. This Federal assistance program also provides support for energy-related home improvements. Learn more at [sdge.com/LIHEAP](https://www.sdge.com/LIHEAP).

Online applications are easy, fast and convenient. To learn more, visit [sdge.com/assistance](https://www.sdge.com/assistance).



## ¿Necesita ayuda con su recibo de energía?

Hay muchos programas de asistencia para ayudarle con su factura mensual de SDG&E y es posible que califique para un descuento en la factura. Los programas en los condados de San Diego y Orange ofrecen asistencia con los pagos de alquiler y servicios públicos a los inquilinos que se han visto afectados financieramente por la pandemia de COVID-19. Obtenga más información en [sdge.com/asistencia](https://www.sdge.com/asistencia). Otros programas incluyen:

**Programa de Tarifas Alternativas de Energía de California (CARE, por sus siglas en inglés):** Ahorre un 30% o más cada mes en su factura. Averigüe si califica en [sdge.com/CARE](https://www.sdge.com/CARE).

**Programa de Asistencia de Tarifa Eléctrica Familiar (FERA, por sus siglas en inglés):** Si no califica para CARE y su hogar tiene

3 o más personas, puede calificar para FERA. Podría recibir un 18% de descuento en su factura de electricidad. Visite [sdge.com/FERA](https://www.sdge.com/FERA) para obtener más información.

**El Programa de Asistencia a Hogares de Escasos Recursos para Gastos de Energía (LIHEAP, por sus siglas en inglés)** ofrece hasta \$1,000 en asistencia financiera para su factura de energía. Este programa de asistencia federal también brinda apoyo para mejoras en el hogar relacionadas con la energía. Obtenga más información en [sdge.com/LIHEAP](https://www.sdge.com/LIHEAP).

Las aplicaciones en línea son fáciles, rápidas y convenientes. Para obtener más información, visite [sdge.com/asistencia](https://www.sdge.com/asistencia).